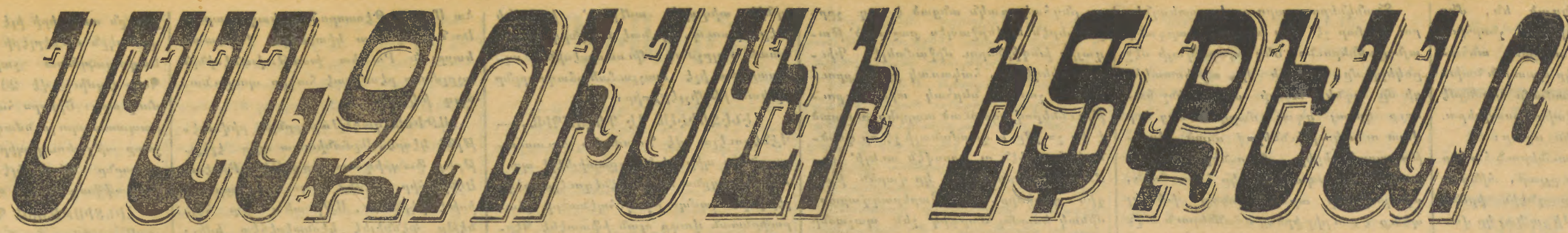


10 ՓԱՍՏ

10 ՓԱՍՏ



ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌԱՌՈՏԵԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

MANZOUNÉ-I-EFKIAR
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN, POLITIQUE, FINANCIER
ET LITTÉRAIRE
Directeur-Propriétaire
OHANNÈS E. KAÏSÉRIAN
38, Grand' rue de la S. Porte, 38
Constantinople

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՒՐ
ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ Ե. ՊԱՏԵՐԵՆՆԵՐ
Առ առ կ'որոշուին ամէն ճեսակ գրութիւններ
ԽՍՐԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ
38, Պապը Ալի հասցէի, 38
Խմբագրութեան ուղղութեամբ գրութիւններ եւ չեն տրուիր

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՐՈՒԹԻՒՆ
Պոլսոյ համար 80 դ. 50 դ.
Գաւառներու համար 108 դ. 60 դ.
ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Մէկ ամիսով համար, տար 5 դրա:
Մէկ ամիսով ամէն ժամուցմանց համար
մասնաւոր պայմաններ

نظور افکار
صاحبها
اوحاس فرید قسریان
مکتبه و طابعه خا ترم
باب عالی جوارنده ۳۸ نوسرول داژه عرصوه

ՎԵՐԱԿԱ ԱԶԳ. ԳՈՐԾՈՑ

Կանոնաւոր պաշտօնակիցը, որ մէկ շաբաթը շաբաթակէսը, որ մէկ շաբաթը շաբաթակէսը, որ մէկ շաբաթը շաբաթակէսը...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը...

Թանձամբողովը, որ ցարդ նպատակ ունի իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը...

Թանձամբողովը, որ ցարդ նպատակ ունի իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը...

Թանձամբողովը, որ ցարդ նպատակ ունի իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը...

Թանձամբողովը, որ ցարդ նպատակ ունի իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը...

Թանձամբողովը, որ ցարդ նպատակ ունի իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը Ս. Պատրիարքը...

Թանձամբողովը, որ ցարդ նպատակ ունի իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները, որոնք իր իրաւունքները...

Կրօնական փոփոխութիւններ, որոնք նախապէս Ս. Պատրիարք Հայրը, թերեւս այսպէս շատեալ ըլլար, եթէ երկրորդին տեսնուած Ս. Պատրիարքը...

(7)

ԲԵՐԲՈՐՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

—•> ۛۛۛۛۛ <•—

Հին գլխավոր վարժապետներ, որոնց մէջ հաշմանդամ մըն ալ կայ, մասնաւոր ազդեցութեան մը տակ պաշտօնավարելով, ռեսուսէ կուտան գիւղին 200է աւելի աշակերտներուն: Գիւղա-

[illegible]

է փողոցի

ԿԵՆՏՐՈՆԻՍՏԻ. — (Բժիշկը մէկդէի
քաշելով) Մ. Տօքթէօս, կարծեմ թէ
պիտի կրնաք քիչ մը դըրամ շահիլ, ո-
րովհետեւ հիւանդը ծանր վիճակ մը

Աստուածաբանական խորունկ վար-
դապետութեանը, և բարձր գիտութե-
անցը ստացմամբ, մեր յարգելի Ար-
մայեաններ, կ'երեսայ թէ չեն զիջու-
նիր նկատողութեան աստեղիւ ժողո-
ւարին ձայնը, բմբռնութիւն և հայեացք
սյուս օրինակ զայլ՝ Թալիքեղեցիկ տեսա-
բաններու մէջ:

ատեն այդ երիտասարդները կը փոխ-
ուին, կ'ալակերպին, կ'ալափոխին
փետակործան դրուժեամբ. (չեմ գի-
տեր թէ Տէրը կիրակի օրուան յատուկ
այս տեսակ պատուէր մը ունի ։)

բանդալոնը վեր կ'առնէ՝ նոր կօշիկ-
ները և Միրէն գնուած սեւ գուլպա-
ները ցուցադրելու համար:

Բաժին մը չհանելու համար կը զրուցէր

—♦—

է փողոցի

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

100

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book.